

<b>STN</b>	<b>Fľaše na plyn. Výstupné ventilové pripojenia fliaš na stlačený vzduch na dýchanie (ISO 12209:2013).</b>	<b>STN EN ISO 12209</b>  07 8528
------------	--	--

Gas cylinders - Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air (ISO 12209:2013)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/13

Obsahuje: EN ISO 12209:2013, ISO 12209:2013

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 12209-1 (07 8528) zo septembra 2001

STN EN ISO 12209-2 (07 8528) zo septembra 2001

STN EN ISO 12209-3 (07 8528) zo septembra 2001

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 12209**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2013

ICS 23.020.30

Supersedes EN ISO 12209-1:2000, EN ISO 12209-2:2000, EN ISO 12209-3:2000

English Version

## Gas cylinders - Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air (ISO 12209:2013)

Bouteilles à gaz - Raccords de sortie pour robinets de bouteilles à gaz pour air comprimé respirable (ISO 12209:2013)

Gasflaschen - Ausgangsanschlüsse für Gasflaschenventile für verdichtete Atemluft (ISO 12209:2013)

This European Standard was approved by CEN on 17 August 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

Foreword.....3

## Foreword

This document (EN ISO 12209:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 58 "Gas cylinders" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 23 "Transportable gas cylinders" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12209-1:2000, EN ISO 12209-2:2000, EN ISO 12209-3:2000.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 12209:2013 has been approved by CEN as EN ISO 12209:2013 without any modification.

---

---

**Gas cylinders — Outlet connections  
for gas cylinder valves for compressed  
breathable air**

*Bouteilles à gaz — Raccords de sortie pour robinets de bouteilles à gaz pour air comprimé respirable*





**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2013

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

	Page
Foreword .....	iv
<b>1 Scope .....</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>1</b>
<b>4 Yoke type outlet connection for SCUBA use up to a maximum cylinder working pressure of 232 bar .....</b>	<b>2</b>
<b>5 Threaded type outlet connections up to a maximum cylinder working pressure of 232 bar and 300 bar .....</b>	<b>4</b>
5.1 General requirements .....	4
5.2 232 bar threaded outlet connection .....	4
5.3 300 bar threaded outlet connection .....	8
<b>6 Threaded type valve outlet connection for SCUBA use up to a maximum cylinder working pressure of 232 bar including adaptor for users to convert into a yoke type outlet .....</b>	<b>11</b>
<b>7 Marking .....</b>	<b>15</b>
<b>Annex A (normative) Outlet connection type test procedures .....</b>	<b>16</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>18</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 12209 was prepared by Technical Committee ISO/TC 58, *Gas cylinders*, Subcommittee SC 2, *Cylinder fittings*, in collaboration with Technical Committee CEN/TC 23, *Transportable gas cylinders*.

This first edition of ISO 12209 cancels and replaces the first editions of the ISO 12209 series (ISO 12209-1:2000, ISO 12209-2:2000, ISO 12209-3:2000), which have been technically revised.

The main changes are:

- combination of former three parts of ISO 12209 into a single ISO 12209;
- modification of valve outlet, adaptor and o-ring dimensions; and
- addition of an outlet connection type test procedure in [Annex A](#).



# Gas cylinders — Outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air

## 1 Scope

This International Standard specifies the characteristics of outlet connections for gas cylinder valves for compressed breathable air gas cylinders. It states the fundamental requirements for both; the connection and its components and includes basic dimensions. Included in this International Standard are the following connections:

- yoke type outlet connection for SCUBA use up to a maximum cylinder working pressure of 232 bar;
- threaded type outlet connections up to a maximum cylinder working pressure of 232 bar and 300 bar; and
- threaded type outlet connection for SCUBA use up to a maximum cylinder working pressure of 232 bar including adaptor for users to convert into a yoke type outlet.

[Annex A](#) gives the outlet connection type test procedures.

Requirements for cylinder valves (see ISO 10297) are not covered by this International Standard.

Requirements for material specifications and gas/material compatibility (see ISO 11114-1 and ISO 11114-2) are not covered by this International Standard.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**